EDITORIAL

Pakico cambia nos historia?

Diadomingo pasa, pa puro casualidad, y atendiendo e gentil invitacion di algun pareha amigo, mi a bay disfruta de e excelente brunch cu Holiday Inn Hotel ta sirbi. Mi a drenta e libreria di e hotel y a pasa algun rato ta mira den e bukinan ofreci na venta. Semper interesa den e historia di nos isla, mi a tuma den mi mannan un buki di Dr. Hartog, na Spaño, Ingles y /of Hulandes, y mi a haya un shock ora cu mi a lesa den e prome parti cosnan cu ta atenta contra e hechonan historico di nos isla.

No ta prome biaha cu mi ta mira trocemento di factornan cu a influi den e formacion di e Pueblo Arubano, mi ta sigur sin intencion, pero e ta cambia nos historia y ta hacie bira ireconocible. Mi a yega di papia hopi cu Julio Maduro ariba e topico, y e tambe a observa e mesun tendencia di ofrece extranheronan cu ta bishita nos isla den calidad di turista, informacionnan contrario na berdad y hasta anti e historia mes di nos isla.

Nos a nota den diferente publicacion especializa, dirigi na e turista visitante, cu pa flohera of falta di conocimento, hechonan vital di nos isla ta ser cambia.

Diadomingo mi por a lesa den e buki di Dr. Hartog cu Aruba a ser pobla for di Curacao, y cu ta nan a trece Papiamento pa nos. Esaki no ta cuadra den ningun sentido cu e historia di nos isla ni di nos lenga. Curacao no a pobla nos isla y Papiamento no a bin Aruba for di Curacao tampoco. Djis pasobra e prome persona blanco cu a ser permiti door di Westindische Compagnie pa bin establece su mes na Aruba a bin for di Curacao no kier meen cu Aruba a ser pobla for di e isla hermana. Aruba a ser pobla pa e indiannan Caquetio hopi prome cu Moses Levy Maduro a bira e prome blanco colonizador cu a bin Aruba na 1754, y e mezcla cu e Europeonan a tuma lugar hopi prome cu esey, tempo cu e Spañonan a descubri Aruba y den e siglo subsiguiente a bin cu frecuencia for di Hispaniola, algun di nan pa establece nan mes aki.

Y e cuestion cu Papiamento a bin for di Curacao, y cu el a desaroya for di un influencia pisa Portugues ta un fantasia y no realidad. Papiamento a surgi di e contacto di e indiannan Caquetio cu e Spañonan cu e tempo ey tabata papia un Spaño di mes hopi kibra y anticua, cu un pronunciacion mas segun portugues cu segun e Spaño cu nos conoce awe. Exquemelin mes, kende a bishita Aruba y a publica su hayazgonan na 1678, ta papia di "indiannan cu ta papia Spaño." Pero ta e indiannan ey, tratando di papia Spaño, a duna origen na Papiamento, cu den gran parti a desaroya for di Spaño.

Aruba nunca tabata colonia di Portugal. Portugues no a ser papia na Aruba como idioma oficial. El a ser scucha na Aruba hopi siglo despues, den e persona di e imigrantenan cu a bin pa integra nan mes den comunidad, y a proba di ta hendenan drechi cu merece tur respet. Pesey no por papia di un influencia portugues ora cu ta referi na Papiamento.

Fuera di e incoreccionnan aki tin hopi mas, relaciona cu fecha, cu eventonan historico, cu e desaroyo di nos isla. Lo ta bon pa Gobierno institui un Comision cu por ser acerca pa esnan cu ta prepara e textonan pa e bukinan destina pa turista, pa evita cu nos historia ta ser cambia y ofreci den un forma bastante troci na turistanan.

Jossy M. Mansur

Personal di Douane Recherche a confisca tur cos

Material procedente di Rusia den container





ORANJESTAD(AAN) -- Personal di Douane Recherche a laga baha tur e containernan abordo di e barco Rodrigo P. ya cu durante control a descubri material procedente di Rusia den un container.

Tabata den horanan di atardi ora cu Personal di Douane Recherche a baha pisa ariba e barco Rodrigo P.
Notable ta cu no mucho tempo pasa a haya un lote di cocaina puro scondi den un container abordo di e barco aki.

Personal di Douane Recherche a interoga e capitan kende a notifica cu e containernan tabata bashi y cu el a drenta Aruba solamente pa fuel y despues sigui pa otro destino.

E miembronan di Douane Recherche no a guli e pildora aki. Durante investigacion abordo di e barco nan a constata cu e containernan tabata seya.

Nan a puntra e capitan, si en berdad e containernan tabata bashi, pakico nan tabata seya anto.

E capital a duna di contesta cu e containernan tabata seya pa evita cu polizontenan por penetra den nan.

E miembronan di Douane Recherche a haya e version aki mucho sospechoso a pone e capitan habri un di e containernan y pa nan sorpresa nan a haya material procedente di Rusia.

Investigacion cu e miembronan di Douane Recherche a haci a indica cu e barco aki a sali for di Colombia y a sigui pa Panama, Venezuela y despues Aruba pa despues sigui pa Haiti caminda e lo mester a entrega e materialnan procedente di Rusia.

E materialnan cu segun version di e capitan lo tabata pa agricultura a worde confisca pendiente di un investigacion profundo.

El a worde ataca di lomba

Muher atraca cu violencia na Playa

ORANJESTAD(AAN) -- E tabata cana den Alfred De Mussetstraat y na dado momento el a sinti un hende pushe y ranca su tas.

Ora el a cay ariba caminda el a herida su curpa. Apesar di e heridanan cu el a sufri, el a lanta cara y mira e atracador core bay cu su tas.

Tabata Diadomingo mas o menos 8.35 or di anochi ora cu un patruya di Polis a acudi den Alfred de Mussetstraat pa un dama cu tabata grita pa ayudo.

Ariba caya e agentenan policial a topa e dama E.D.(35) di Haiti, kende tabata tin heridanan na su rudianan y brazanan mientras cu su nanishi tabata sangra.

E dama aki kende tabata hopi spanta a notifica e agentenan policial cu e ta biba den e mesun caya esta Alfred De Mussetstraat.

Ora e tabata canando el a worde ataca di lomba y e atracador a pushe cu forza y a ranca su tas.

E.D., kende a worde pusha di sorpresa, a cay ariba e caminda y a sufri heridanan na su curpa.

A pesar di e heridanan cu el a sufri, el a mira con e atracador a core bay cu su tas den direccion di veld di Cricket.

E victima a duna descripcion di e atracador y a bisa cu den e tas tabata tin 225 Florin, un pasaporte, cadena di oro, papelnan di identificacion y otro documentonan importante.

E.D. a worde hiba na e cas caminda e ta keda mientras cu miembronan di Recherche a worde poni na altura di e caso pa asina cuminza cu un investigacion.